

List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

1 Identifikacija tvari/pripravka i podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

- **Identifikator proizvoda**
- **Trgovačko ime:** BRUNOX® Carbon Care
- **Relevantne identificirane primjene tvari ili mješavine i primjene koje se ne preporučaju**
- **Uporaba materijala / priprema**
freie Phrase
sredstvo za njegu
sredstvo za čišćenje
- **Pojedinosti o dobavljaču koji stavlja na raspolaganje List sa sigurnosnim podacima**
- **Proizvođač/Dobavljač:**
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com
- **Područje davanja informacija:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Pozivni broj u hitnim slučajevima:**
Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51
Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Identifikacija opasnosti

- **Kemijska svojstva: Smjese**
- **Opis:** Smjesa od slijedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.
- **Opasne tvari:**

64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light	<input checked="" type="checkbox"/> Xn R65 R66	50-100%
64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	R10	10-25%
68608-26-4 sulfonic acids, petroleum, sodium salts	<input checked="" type="checkbox"/> Xi R36	2,5-10%
- **Dodatne upute:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

3 Sastav/podaci o sastojcima

- **Svrstavanje tvari ili mješavine**
- **Svrstavanje u skladu s Direktivom 67/548/EWG ili Direktivom 1999/45/EG**

R66: Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

(Nastavak na strani 2)

HR

List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 1)

- **Posebne upute glede opasnosti za čovjeka i okoliš:**
Proizvod mora biti označen na temelju analitičkog postupka "Općih smjernica EZ-a za klasificiranje pripravaka" u posljednjoj važećoj verziji.
U slučaju dužeg ili višestrukog dodira s kožom može nastati dermatitis (upala kože) zbog toga što otapalo ima odmašćujuće djelovanje
- **Sustav klasifikacije:**
Klasifikacija odgovara aktualnim popisima Europske unije; ista je međutim dopunjena podacima iz stručne literature i podacima poduzeća.
- **Elementi označivanja**
- **Označavanje:**
Pridržavati se uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama..
Proizvod je stupnjevan i označen na temelju EU-smjernica/Uredbe o opasnim materijalima..
- **Komponente za etiketiranje koje određuju opasnost:**
Distillates (petroleum), hydrotreated light
- **R-upozorenja :**
66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
- **S-upozorenja:**
2 Čuvati izvan dohvata djece.
13 Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.
23 Ne udisati pare/aerosol
46 Ako se proguta hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik.
51 Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima.
56 Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.
- **Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.

4 Mjere prve pomoći

- **Opis mjera prve pomoći**
- **Nakon udisanja:**
Ozlijeđenu osobu izvesti na svježi zrak i ostaviti je mirno ležati.
U slučaju pojave smetnji omogućiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon kontakta s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.
- **Nakon gutanja:** U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
- **Upute za liječnika:**
- **Najvažniji akutni simptomi i djelovanja, kao i oni koji nastupaju s odgodom**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Napomene o hitnoj liječničkoj pomoći ili posebnom tretmanu**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

5 Mjere za suzbijanje požara

- **Sredstvo za gašenje**
- **Prikladna sredstva za gašenje:**
CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- **Posebne opasnosti koje proizlaze iz materijala ili smjese**
U požaru može doći do oslobađanja:

(Nastavak na strani 3)

HR

List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 2)

- ugljičnog monoksida (CO)
- **Napomene o suzbijanju požara**
- **Posebna zaštitna oprema:** Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.
- **Daljnji podaci** Ugrožene spremnike rashladiti raspršenim mlazom vode.

6 Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **Mjere opreza koje se odnose na osobe, zaštitna oprema i postupci koje treba primijeniti u slučaju nužde**
Omogućiti dostatno provjetravanje.
Držati podalje izvore zapaljenja.
Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.
- **Mjere zaštite okoliša:**
Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **Metode i materijal za zaustavljanje i čišćenje:**
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremenca zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
- **Napomena o drugim poglavljima**
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

7 Rukovanje i skladištenje

- **Rukovanje:**
- **Mjere zaštite za sigurno rukovanje**
Koristiti samo u dobro provjetrenim područjima.
Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.
Izbjegavati nastajanje aerosola.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:**
Izvore paljenja držati podalje - ne pušiti.
Poduzeti mjere protiv elektrostatičkog punjenja.
- **Uvjeti za sigurno skladištenje, uzimajući u obzir nespojivosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi, koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**
Čuvati samo u originalnim bačvama.
- **Upute za zajedničko skladištenje:**
Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.
Čuvati odvojeno od oksidacionih sredstava.
- **Daljnji podaci o uvjetima skladištenja:**
Spremnik čuvati samo na mjestu koje je dobro provjetreno.
Čuvati pod ključem i nedostupno djeci.
- **Specifične krajnje primjene** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

8 Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih uređaja:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.

(Nastavak na strani 4)

HR

List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 3)

- **Parametri koje treba nadzirati**
- **Sastavni dijelovi s graničnim vrijednostima, koje se moraju kontrolirati, a odnose se na radno mjesto:**
Proizvod ne sadržava nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.
- **Dodatne upute:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- **Ograničenje i nadzor ekspozicije**
- **Osobna zaštitna oprema:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
ne udisati plinove/pare/aerosole.
- **Zaštita udisanja:**
Filter AX
Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filterom; u slučaju intenzivne, odnosno duže ekspozicije koristiti uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od okolnog zraka..
- **Zaštita ruku:**
Koristiti rukavice od stabilnog materijala (npr. nitril) - eventualno podstavljene trikoom za udobnije nošenje.
Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.
S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.
Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.
- **Materijal za rukavice**
Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.
- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**
Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.
- **Zaštita očiju:** Preporuča se prilikom pretakanja nositi zaštitne naočale

9 Fizikalna i kemijska svojstva

- **Podaci o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**
- **Opći podaci**
- **Izgled:**
- **Oblik:** tekuć
- **Boja:** Bistar
- **Miris:** Karakterističan
- **Prag mirisa:** Nije određeno.
- **pH-vrijednost:** Nije određeno.
- **Promjena stanja**
- **Talište/Područje taljenja:** -60°C
- **Vrelište/Područje vrenja:** > 200°C
- **Plamište:** 78°C
- **Temperatura paljenja:** 210°C

(Nastavak na strani 5)

HR

**List sa sigurnosnim podacima
prema 91/155/EWG**

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 4)

- **Temperatura raspadanja:** Nije određeno.
- **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.
- **Opasnost od eksplozije:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
- **Granice eksplozije:**
 - Donja:** 0,5 Vol %
 - Gornja:** 6,5 Vol %
- **Tlak pare kod 20°C:** 2 hPa
- **Gustoća kod 20°C:** 0,83 g/cm³
- **Relativna gustoća** Nije određeno.
- **Gustoća para** Nije određeno.
- **Brzina isparavanja** Nije određeno.
- **Topivost u / Miješanje s vodom kod -1°C:** 20 g/l
- **Koeficijent raspodjele (n-oktanol/voda):** Nije određeno.
- **Viskoznost:**
 - dinamička kod 20°C:** 4 mPas
 - kinematička:** Nije određeno.
- **Koncentracija otapala:**
 - organska otapala:** 0,5 %
 - VOC (EC)** 0,52 %
- **Ostali podaci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10 Stabilnost i reaktivnost

- **Reaktivnost**
- **Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje je potrebno izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Nezdruživi materijali:** Erős oxidálószerrek, anyagok
- **Opasni proizvodi razgradnje:**
 - Ugljični monoksid
 - Ugljični dioksid

11 Podaci o toksičnosti

- **Podaci o toksikološkim djelovanjima**
- **Akutna toksičnost:**
- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
 - na koži:** Bei längerem und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich. Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **u očima:** Ne nadražuje.

(Nastavak na strani 6)

HR

List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 5)

- Senzibilizacija: Nije poznato sezibilizirajuće djelovanje.

12 Ekološki podaci

- Toksičnost
- Akvatična toksičnost: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Postojanost i razgradivost: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Zagađeni dijelovi okoliša:
- Bioakumulacijski potencijal: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Mobilnost u tlu: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Daljnje ekološke upute:
- Opće upute:
Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu
Ne dopustiti da dospije u podzemne vode, vodu ili kanalizaciju.
Zagađenje pitke vode već kod istjecanja najmanjih količina u tlo.
- Rezultati PBT- i vPvB procjena
- PBT: Nije primjenjiv.
- vPvB: Nije primjenjiv.
- Ostala štetna djelovanja: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

13 Zbrinjavanje

- Postupci rukovanja otpadom
- Preporuka:
Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- Neočišćena pakiranja:
- Preporuka: Zbrinjavanje shodno propisima nadležnih organa.

14 Podaci o prijevozu

- Kopneni transport ADR/RID i GGVSEB (međunarodni/tuzemni):
- ADR/RID-GGVSEB klasa: -
- Pomorski transport IMDG/GGVSee:
- IMDG/GGVSee-klasa: -
- Marine pollutant: Ne
- Zračni transport ICAO-TI i IATA-DGR:
- ICAO/IATA-Klasa: -
- Posebne mjere opreza za korisnika: Nije primjenjiv.
- Prijevoz rinfuznih tereta u skladu s Pravitkom II konvencije MARPOL 73/78 te u skladu s IBC kodom
Nije primjenjiv.

15 Podaci o propisima

- Propisi vezani uz sigurnost, zaštitu zdravlja i okoliša/ specifični pravni propisi vezani uz tvar ili mješavinu
- Označavanje:
Pridržavati se uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama..

(Nastavak na strani 7)

HR

**List sa sigurnosnim podacima
prema 91/155/EWG**

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 6)

Proizvod je stupnjevan i označen na temelju EU-smjernica/Uredbe o opasnim materijalima..

· Komponente za etiketiranje koje određuju opasnost:

Distillates (petroleum), hydrotreated light

· R-upozorenja :

66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

· S-upozorenja:

2 Čuvati izvan dohvata djece.

13 Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.

23 Ne udisati pare/aerosol

46 Ako se proguta hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik.

51 Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima.

56 Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.

· Ocjenjivanje sigurnosti tvari: Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.**16 Ostali podaci**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· Relevantne rečenice

R10 Zapaljivo.

R36 Nadražuje oči.

R65 Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.

R66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

· Podaci Davatelj: Abteilung Produktsicherheit**· Osoba za kontakt:** siehe Seite 1 / see page 1